

Dlouhá cesta k malé knize. Projektové vyučování pro studenty Střední průmyslové školy grafické v Praze (CZ.2.17/3.1.00/34166)

Sylabus k přednášce Redakční zpracování textu (8. 11. 2012)

Dr. Michael Špirit, Institut pro studium literatury, o. p. s. (partner projektu)

Druhá přednáška k semináři, v němž se studenti seznámí s fázemi přípravy knižní a elektronické publikace, které běžně provádějí autoři, odborní editoři a redaktoři, korektoři a nakladatelé.

Tématem je závěrečná fáze redakční úpravy, způsob komunikace s grafickým studiem před zhotovením sazby a realizace korektur. Studentům přednáška představí s praktickými příklady:

- typy proměn textu od první verze až po definitivní znění,
- jejich možnou motivaci a důsledky pro význam literárního díla,
- funkci různověstí;
- různé způsoby jeho zápisu a jeho grafický rozvrh;
- finální redakci rukopisu,
- kompetence autora, redaktora a nakladatele,
- adjustaci (vypravení) rukopisu v elektronické podobě,
- přiměřenost formátu knihy a její grafické úpravy vzhledem k žánru, jež vydávaný text představuje,
- základní korektorské značky a jejich správné užívání,
- důsledky špatně vyznačených, nepřesně provedených a ledabyle odkontrolovaných korektur,
- úskalí, vedoucí k možným nedorozuměním mezi autorem/editorem, redaktorem, grafikem a sazečem,
- funkci imprimatur.

Kontrolní otázky:

- (1) Vysvětlete, co je různocnění a jaký je jeho účel
- (2) Co je první a co druhá korektura?
- (3) Opravte text korektorskými značkami:

Pár dní po Asanaci vstupje na pražské jeviště druhá osud neznámá hra Václava Havla z období jeho disentu. Largo desolato Vznikla v červenci 1984, pů druhého roku poté, co režim, vyděšený prottesty světa a Havlovým těžkým onemocněním, přerušil náhle výkon jeho čtyřapůlletého trestu z podzimem 1979. Byl to tehdy první velký signál ústupu kommunistického státu před jeho neoblomným oponentem, který ještě na nemocničním lůžku obnovil svou disidentskou aktivitu. Ale únava z dlouhého věznění a stálé vědomí možnému návratu „tam“ se přece jen projevíly: „zpusťošily largo“ jeho nové hry, „zkoumající, co se stane, když se octne personyfikace vzdoru na dně.

Literatura:

- BINAR, VLADIMÍR: „Džentlmentská“ dohoda in *Lidové noviny* 27. 10. 2001, s. 15.
- GRAUOVÁ, ŠÁRKA: O etiku editorské práce, in *Literární noviny* 12, 2001, č. 45, 7. 11., s. 8.
- HAVEL, RUDOLF a ŠTOREK, BŘETISLAV (eds.): *Editor a text. Úvod do praktické textologie*. Praha, Československý spisovatel 1971; 2. vyd. ed. Michal Kosák a Jiří Flaišman. Praha/Litomyšl: Paseka a Ústav české literatury a literární vědy FF UK, 2006.
- KOŘENÁ, MARKÉTA: Viktor Stoilov: Zločin a Torst, in *Lidové noviny* 6. 10. 2001, s. 15.
- KRUMPHANZL, ROBERT: Následující poznámka..., in *Kritická Příloha RR*, 2002, č. 22, s. 109.
- LOPATKA, JAN: Dámy a pánové!, in *Literární noviny* 1, 1990, č. 6, 10. 5., s. 4.
- MAZÁČOVÁ, STANISLAVA: Nejhorší byl František Novotný, in *Revolver Revue*, 2001, č. 46, s. 253–264.
- ŠULC, JAN: Česká literatura devadesátých let z pohledu nakladatele a editora, in *Literární noviny* 13, 2002, č. 14, 1. 4., s. 11.